

First Session, Forty-second Parliament,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-325

PROJET DE LOI C-325

An Act to amend the Canadian Bill of Rights
(right to housing)

Loi modifiant la Déclaration canadienne des
droits (droit au logement)

FIRST READING, DECEMBER 5, 2016

PREMIÈRE LECTURE LE 5 DÉCEMBRE 2016

Ms. BLANEY

M^{ME} BLANEY

SUMMARY

This enactment amends the *Canadian Bill of Rights* to include the right to proper housing, at a reasonable cost and free of unreasonable barriers.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Déclaration canadienne des droits* en y ajoutant le droit à un logement adéquat, à un prix raisonnable et sans obstacles injustifiés.

BILL C-325

An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to housing)

Preamble

Whereas the Parliament of Canada recognizes the dignity and worth of all individuals and acknowledges that individuals have the right to enjoy the security and benefits provided by proper housing;

And whereas continued access to proper housing, free of unreasonable financial or other barriers, is necessary to ensure that right;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1960, c. 44

Canadian Bill of Rights

1 Section 1 of the *Canadian Bill of Rights* is amended by adding the following after paragraph (b):

(b.1) the right of the individual to proper housing, at a reasonable cost and free of unreasonable barriers;

Coming Into Force

Coming into force

2 This Act comes into force one year after the day on which it receives royal assent.

PROJET DE LOI C-325

Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit au logement)

Préambule

Attendu :

que le Parlement du Canada reconnaît la dignité et la valeur de tous les individus et le droit de chacun à la sécurité et aux avantages que procure un logement adéquat;

que l'exercice de ce droit passe par l'accès permanent à un logement adéquat, sans obstacles injustifiés, notamment financiers,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1960, ch. 44

Déclaration canadienne des droits

1 L'article 1 de la *Déclaration canadienne des droits* est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

b.1) le droit de l'individu à un logement adéquat, à un prix raisonnable et sans obstacles injustifiés;

Entrée en vigueur

Entrée en vigueur

2 La présente loi entre en vigueur un an après la date de sa sanction.